

Unità principale

[Sezione Amplificatore]

Potenza di uscita effettiva durante il modo di STEREO
(1 kHz, 10% T.H.D., a 6 Ω) 15 W + 15 W
Potenza di uscita nominale durante il modo di STEREO
(1 kHz, 0,7% T.H.D., a 6 Ω) 11 W + 11 W

[Sezione sintonizzatore]

Sezione sintonizzatore FM
Gamma di frequenze di sintonizzazione
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenze di sintonizzazione
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

[Sezione lettore di CD]

Laser A semiconduttori
Sovra campionamento 8 fs (352,8 kHz)
Lunghezza onda laser 760 - 800 nm
Classe potenza laser Classe 1 (IEC)
Conversione D/A 1 Bit

[Registratore a cassette]

Piste 4-piste, 2-canali stereo
Sistema di registrazione
... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(Frequenza: 105 kHz)

Testine

Testina di riproduzione/registrazione 1
Testina di cancellazione 1
Wow & flutter 0,2 % (W.R.M.S.)
Tempo di riavvolgimento Circa 100 sec.
(nastro C-60)

[Generalità]

Consumo 45 W
Dimensioni L : 150 mm
A : 223 mm
P : 265 mm
Peso (netto) 3,75 kg

Diffusori

Cassa Tipo bass-reflex
Configurazione
Woofers 100 mm a cono
Tweeters 20 mm, piezoelettrico
Impedenza 6 Ω
Potenza massima di uscita 20 W
Dimensioni L : 130 mm
A : 220 mm
P : 214 mm
Peso (netto) 1,65 kg (1 pezzo)



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congela) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

3H
KENWOOD

SISTEMA HI-FI A MICROCOMPONENTI

HM-335
HM-335IT

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo manuale vale per tutti i modelli elencati qui sopra. La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Kenwood con Sinto/Ampli/Cassette/Lettore CD, modello **RXD-M35**
(nelle versioni colorate, con estensioni "-N" e "-S")
facente parte dei sistemi hi-fi domestici HM-335 e HM-335IT
(nelle versioni colorate, con estensioni "-N" e "-S")
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548
Fatto ad Uithoorn il 16 maggio 2002
Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37 1422 AC Uithoorn The Netherlands

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:



KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____



B60-5317-08 01 (C) (E) OC 0204

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: Pannello posteriore

Caratteristiche speciali

Possibilità di riproduzione di dischi CD-R e CD-RW.

L'unità è in grado di riprodurre brani musicali registrati su CD-R (Compact Disc Registrabile) e su CD-RW (Compact Disc Riscrivibile).

È, tuttavia, possibile che alcuni dischi CD-R e CD-RW non siano riproducibili sul lettore CD, a causa delle caratteristiche di registrazione dell'apparecchio (compreso il pick-up), delle proprietà del CD-R o del CD-RW utilizzato, delle condizioni di registrazione del CD e così via. Tenere presente che un CD-R o un CD-RW non finalizzato non può essere riprodotto.

Comodi metodi di registrazione

Varie funzioni di registrazione vengono fornite in base agli scopi di impiego.

- **Registrazione ad un solo pulsante :**
Premendo un solo pulsante di dà inizio alla registrazione di tutti i brani o di un singolo brano di un CD.
- **Registrazione programmata :**
Tutti i propri brani preferiti possono venire registrati nella sequenza desiderata.

Versatili funzioni del timer

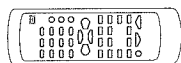
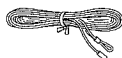
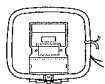
- **Riproduzione e registrazione via timer :**
Due programmi del timer (PROG 1 e PROG 2) sono disponibili per la riproduzione via timer (riproduzione AI via timer) o la registrazione via timer. (Con la riproduzione AI via timer, il volume di riproduzione aumenta gradualmente dopo l'inizio della riproduzione via timer.)
- **Timer di spegnimento automatico :**
Questo timer spegne l'unità automaticamente quando il tempo impostato è trascorso. È conveniente quando ci si vuole addormentare durante la riproduzione di musica.

Accessori

Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.


Antenna AM a quadro (1) Antenna FM per uso interno (1) Unità di telecomando (1) Batterie (R6/AA) (2)





Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futura dello apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Indice

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

Sezione preparativi

 Prima di attivare l'alimentazione	2
 Precauzioni per la sicurezza	2
Caratteristiche speciali	3
Accessori	4
Collegamento del sistema	6
Collegamento degli Accessori del Sistema	6
Collegamento di Altri Accessori (Disponibili in Commercio)	8
Comandi e indicatori	9
Display	9
Unità principale	10
Funzionamento dell'unità di telecomando	12

Sezione informazioni fondamentali

Metodo d'uso di base	14
Riproduzione di CD	16
Riproduzione di TAPE	18
Ricezione di stazioni radio	20
Preselezione collettiva di stazioni radio	21
Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale) ...	22
Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)	22
RDS (Sistema di Informazioni per la Radio)	23
Ricerca di un tipo di programma desiderato (ricerca PTY)	24
Registrazione su TAPE	26

Sezione applicazioni

Varie caratteristiche di riproduzione di CD	29
Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)	29
Riproduzione ripetuta	31
Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione casuale)	32
Comodi metodi di registrazione	33
Registrazione ad un solo pulsante (CD → TAPE)	34
Registrazione programmata (CD → TAPE)	35
Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX ..	36
Regolazione dell'orologio	37
Funzionamento col timer	38
Timer di spegnimento automatico (SLEEP)	38
Impostazione del programma del timer (PROG. TIMER)	39

Sezione d'informazioni generali

Voci Importanti	43
Manutenzione	43
Riferimento	43
In caso di problemi	45
Dati tecnici	48

Collegamento degli Accessori del Sistema

Il seguente è il metodo di collegamento fra unità principale e componenti esterni.

ATTENZIONE Nota sui collegamenti

Collegare i componenti nel modo indicato nella figura. Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente se non a collegamenti finiti.

ATTENZIONE

Il magnete dell'altoparlante può causare delle irregolarità nei colori del video della TV o del PC. Posizionare l'altoparlante lontano dal televisore o dal video del PC.

ATTENZIONE

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

Pannello superiore : 50 cm
Pannello posteriore : 10 cm

Antenna AM a quadro

L'antenna fornita è adatta all'uso in ambiente interno. Collocarla il più lontano possibile dal sistema principale, dall'apparecchio TV, dai cavi degli altoparlanti e da quello di alimentazione, e orientarla in modo che possa assicurare la migliore ricezione.



- Non mettere mai in corto circuito i cavi "+" e "-" dei diffusori.
- Se le polarità "+" e "-" vengono invertite, il suono risulta innaturale e la posizione degli strumenti dello spazio imprecisa.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
- Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

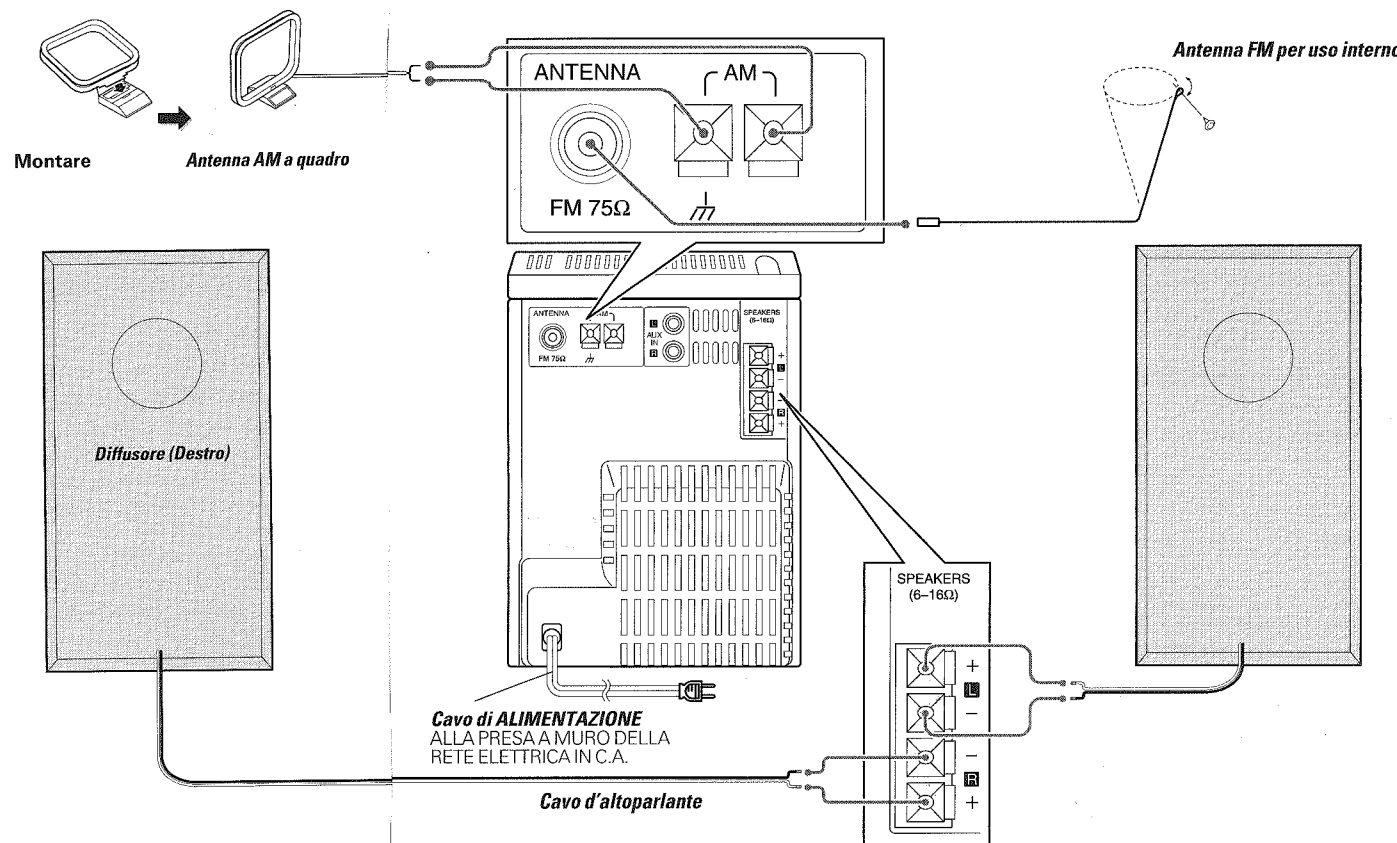
Malfunzionamento del microcomputer

Se il funzionamento non è possibile, oppure appare un display di errore sebbene tutti i collegamenti siano stati realizzati correttamente, reinizializzare il microcomputer facendo riferimento al capitolo "In caso di problemi". - 45

Antenna FM per uso interno

L'antenna in dotazione è solo per un temporaneo uso in ambiente interno. Per una ricezione stabile si raccomanda l'uso di un'antenna per ambiente esterno. Eliminare l'antenna per interni una volta connessi ad un'antenna esterna.

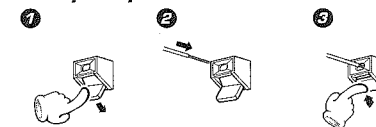
- 1 Collegare l'antenna al terminale dell'antenna.
- 2 Individuare la posizione che assicura una buona condizione di ricezione.
- 3 Fissare l'antenna.



Come collegare i cavi dei diffusori all'unità principale



Come collegare il cavo dell'antenna AM all'unità principale



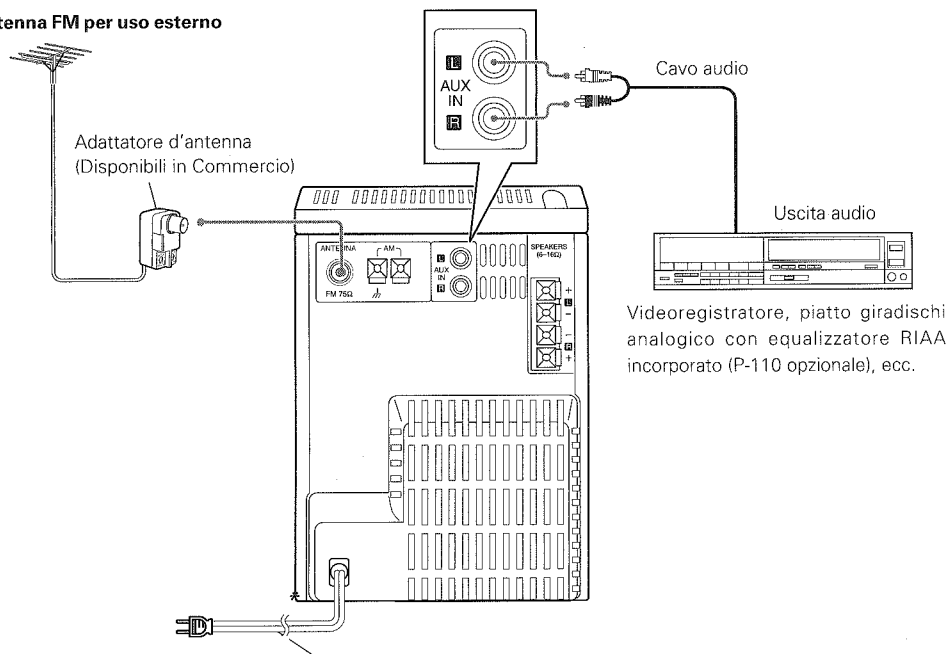
Collegamento di Altri Accessori (Disponibili in Commercio)

ATTENZIONE Nota sui collegamenti
Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati.

Antenna FM per uso esterno

Portare il cavo coassiale da 75Ω collegato all'antenna FM per uso esterno nell'ambiente dove si trova l'apparecchio e collegarlo al terminale FM 75Ω. Si raccomanda di rimuovere l'antenna per uso interno una volta installata un'antenna per uso esterno.

Antenna FM per uso esterno



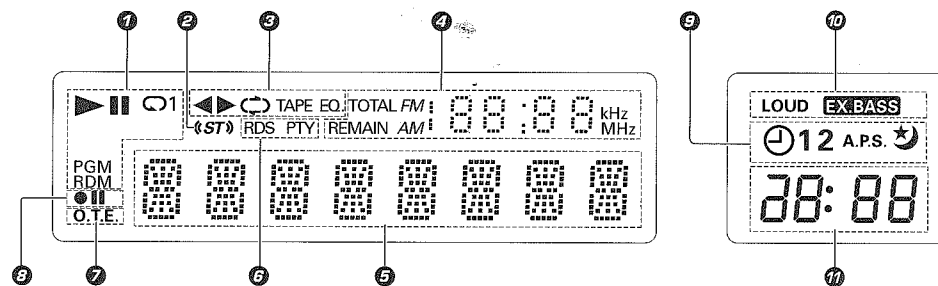
Cavo di ALIMENTAZIONE

ALLA PRESA A MURO DELLA RETE ELETTRICA IN C.A.

Videoregistratore, piatto giradischi analogico con equalizzatore RIAA incorporato (P-110 opzionale), ecc.

Display

I display mostrati in questo manuale sono soltanto delle approssimazioni. Essi potrebbero differire da ciò che viene realmente visualizzato sui display.

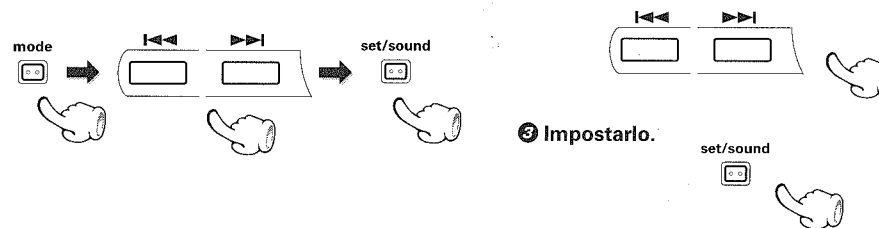


- 1 Indicatori del lettore CD
- 2 Indicatore di sintonizzazione STEREO
- 3 Indicatori del registratore a cassette
- 4 Indicatori per il display dell'orologio, Display per le informazioni numeriche
- 5 Display informazioni a caratteri
- 6 Indicatori del sistema informativo per la radio RDS
- 7 Indicatore di selezione con un solo tocco O.T.E. (One Touch Edit)
- 8 Indicatori del registratore a cassette (indicatore di registrazione, indicatore di pausa)
- 9 Indicatori del timer, Indicatore MUTE e APS
- 10 Indicatore EX.BASS e LOUD (Loudness)
- 11 Indicatore dell'ora

Funzione di RISPARMIO AUTOMATICO D'ENERGIA

Quando l'unità è accesa (ON) e per almeno 30 minuti non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione con CD e TAPE, con questa funzione l'unità viene spenta automaticamente. Questo è utile allorché ci si dimentica di spegnere l'unità. La funzione può essere attivata o disattivata con l'operazione seguente.

- 1 Scegliere "APS ?".
- 2 Scegliere "APS ON" o "APS OFF".



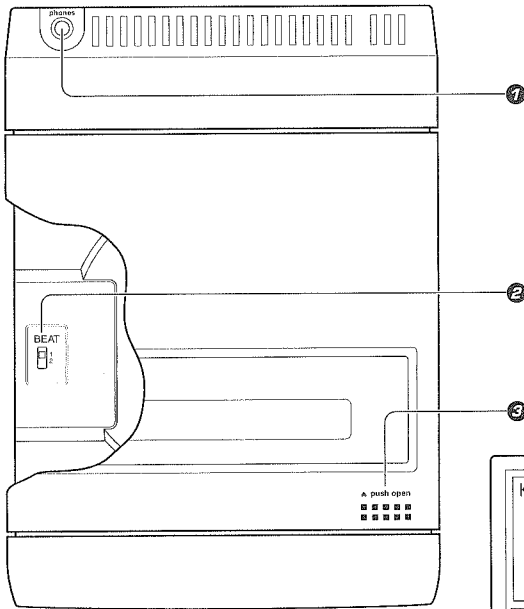
(Premere il tasto set/sound mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

- 3 Impostarlo.
- Se l'ingresso selezionato è TUNER o AUX, questo modo funziona solo quando il volume è completamente abbassato o quando è attiva la funzione di silenziamento MUTE.

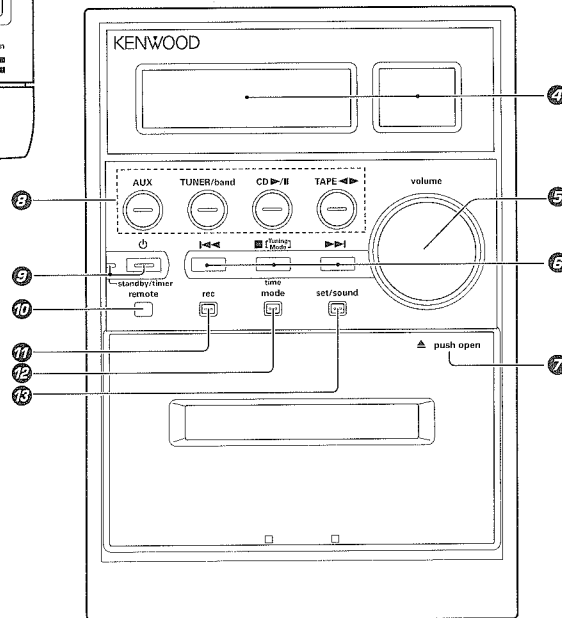
- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
- Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

Unità principale

Visione dall'alto




Visione da davanti



Modo di attesa

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

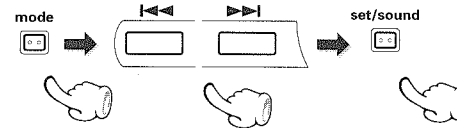
Funzione ad un solo tasto

Per maggiore comodità dell'utente, quest'unità incorpora una funzione da un solo tasto. Con questa funzione, premendo qualsiasi tasto racchiuso in un riquadro  mentre l'unità si trova nel modo di attesa inizia la riproduzione (o la ricezione) automaticamente.

- ① **Preso per cuffia** - 15
Collegarvi una cuffia stereo (da acquistare separatamente) dotata di minispinotto.
- ② **Interruttore BEAT CANCEL** - 27
- ③ **▲ Sportello del piatto portadischi** - 16
Per caricare o togliere un disco, premere sull'area contrassegnata con ▲ push open sullo sportello dell'unità CD per farlo aprire.

- ④ **Pannello display**
- ⑤ **Manopola volume** - 14
Ruotare la manopola per regolare il volume.
- ⑥ **Tasti ◀◀ e ▶▶ multi controllo**
Nel modo normale sono usati per
 - cambiare i brani musicali sul CD - 17
 - avanzamento rapido e riavvolgimento dei nastri - 19
 - selezionare una stazione radio preselezionata - 20

Nel modo menu (selezione premendo il tasto funzione) premere questi pulsanti per selezionare la funzione menu desiderata. Per impostare o inserire selezioni delle funzioni di menu, premere il tasto set/sound.



- Premendo i tasti multi controllo viene visualizzato il contenuto del display.

"TAPE RVS"	- 19
"AUTO MEMORY ?"	- 21
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)	
"INPUT ?"	- 36
(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)	
"TIMER ?"	- 39
"TIME ADJUST ?"	- 37
"APS ?"	- 9

- La funzione della tasti torna al modo normale dopo che è stata usata per 20 secondi.

Tasto ■ Tuning Mode

CD, TAPE: - 17 - 19
Premere questo tasto per fermare la riproduzione di un disco o di un nastro.

TUNER: - 22
Premere questo tasto per passare dal modo AUTO (sintonia automatica e ricezione in stereo) a quello MONO (sintonia manuale, ricezione manuale).

Modo di attesa:

Premere per visualizzare l'orologio. Ciascuna pressione fa cambiare la modalità nella seguente sequenza.

- Indicazione dell'ora visualizzata
- Indicazione dell'ora affievolita
- Indicazione dell'ora spenta

- ⑦ **Portacassette** - 18
Per caricare o togliere una cassetta, premere l'area dello sportello contrassegnata con ▲ push open.
- ⑧ **Tasti di funzione principali**
- Tasto AUX** - 36
Premere per riprodurre il segnale da un componente collegato alle prese AUX (ingressi ausiliari).
- Tasto TUNER /band** - 20
Premere per attivare l'ingresso TUNER. Questo tasto viene usato anche per scegliere una banda di frequenza da ricevere.
- Tasto CD ▶/II** - 16
Premere per selezionare un CD e avviare la riproduzione. Durante la riproduzione del CD, premere per inserire la pausa.
- Tasto TAPE ◀▶** - 18
Premere questo tasto per scegliere l'ingresso TAPE del registratore a cassette ed iniziare la riproduzione di un nastro. Premendo questo tasto durante la riproduzione si cambia la direzione di trasporto del nastro.

- ⑨ **Tasto ⏻** - 14
Premere per accendere o portare nel modo di attesa l'unità.

Indicatore standby/timer

Si accende quando l'unità viene portata nel modo di attesa.

- Rosso : Modo di attesa ordinario.
- Verde : Attesa del timer.
- Disattivato : L'unità è accesa.

- ⑩ **Sensore di telecomando** - 13
Questo sensore riceve il segnale dal telecomando.

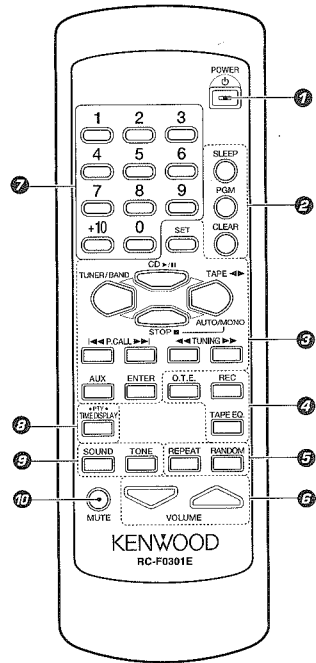
- ⑪ **Tasto rec** - 27
Premere per dare inizio alla registrazione su cassetta. Premendo questo tasto durante la registrazione si dà inizio alla pausa di registrazione dopo aver registrato un silenzio della durata di quattro secondi.

- ⑫ **Tasto mode** - 9
Premere per commutare la funzione dei tasti ◀◀ e ▶▶ sul modo di selezione menu. Premere nuovamente per ripristinare il modo normale sui tasti ◀◀ e ▶▶.

- ⑬ **Tasto set/sound** - 9
Premere per selezionare gli effetti EX, BASS o LOUD o premere per impostare o inserire una determinata funzione con i tasti ◀◀ e ▶▶.

Funzionamento dell'unità di telecomando

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.



5 Tasti di funzione principali

Tasto SET

Premere questo tasto per impostare o scegliere una voce scelta con la manopola ◀◀ e ▶▶.

Tasto TUNER/ BAND

- 20

Tasto CD ▶/II

- 16

Tasto STOP ■/AUTO/MONO

- 17 - 22

Tasto TAPE ◀▶

- 18

Tasti ◀◀ P.CALL ▶▶

CD :

Usato per evitare brani di un CD.

- 17

TAPE :

Usato per fare avanzare o riavvolgere rapidamente un nastro.

- 19

TUNER :

Usato per ricevere una stazione radio preselezionata.

- 20

Tasti ◀◀ TUNING ▶▶

CD, TAPE :

Usato per fare avanzare o tornare indietro l'audio in riproduzione.

- 17 - 19

TUNER :

Usato per scegliere una stazione radio.

- 22

Tasto AUX

Premere per riprodurre il segnale da un componente collegato alle prese AUX (ingressi ausiliari).

- 36

Tasto ENTER

Premere questo tasto per preselezionare una stazione radio.

- 22

4 Tasto O.T.E.

Premere per dare inizio alla registrazione di CD su nastro con l'operazione ad un solo tocco.

- 35

Premendo questo tasto durante la riproduzione di CD si registra su nastro il solo brano riprodotto. Premendolo a lettore CD fermo si registra tutto il CD su nastro.

Tasto REC

- 27

Tasto TAPE EQ.

- 19

7 Tasto POWER

- 14

Premere per accendere l'unità o portarla nel modo di attesa.

2 Tasto SLEEP

- 38

Premere per impostare il timer di spegnimento automatico.

Tasto PGM (CD)

- 29

Premere questo tasto per programmare dei brani in una sequenza desiderata.

Tasto CLEAR (CD)

- 30

Premere per cancellare un brano programmato.

5 Tasto REPEAT (CD)

- 31

Premere per impostare la riproduzione ripetuta.

Tasto RANDOM (CD)

- 32

Premere per impostare la riproduzione di brani in un ordine casuale.

6 Tasti del VOLUME

- 14

Premere questi tasti per regolare il volume.

7 Pulsanti numerici

- 17 - 22

Usati per scegliere un brano da un CD o richiamare una stazione preselezionata.

8 Tasto • PTY • TIME DISPLAY

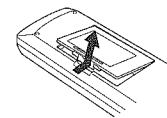
- 17 - 24

Usato per il rilevamento del tipo di programma.

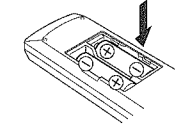
Premere questo tasto per visualizzare le varie durate di un CD.

Inserimento delle batterie

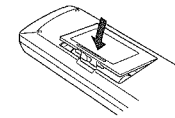
1 Rimuovere il coperchietto.



2 Inserire le batterie.



3 Chiudere il coperchio.



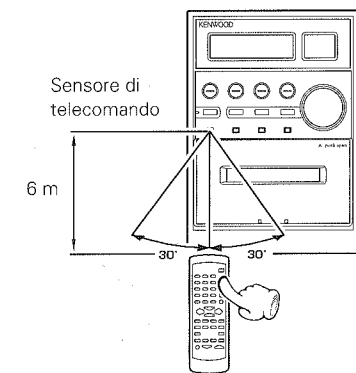
- Inserire due pile R6 (formato "AA"), attenendosi alle indicazioni per quanto riguarda le polarità.

Funzionamento

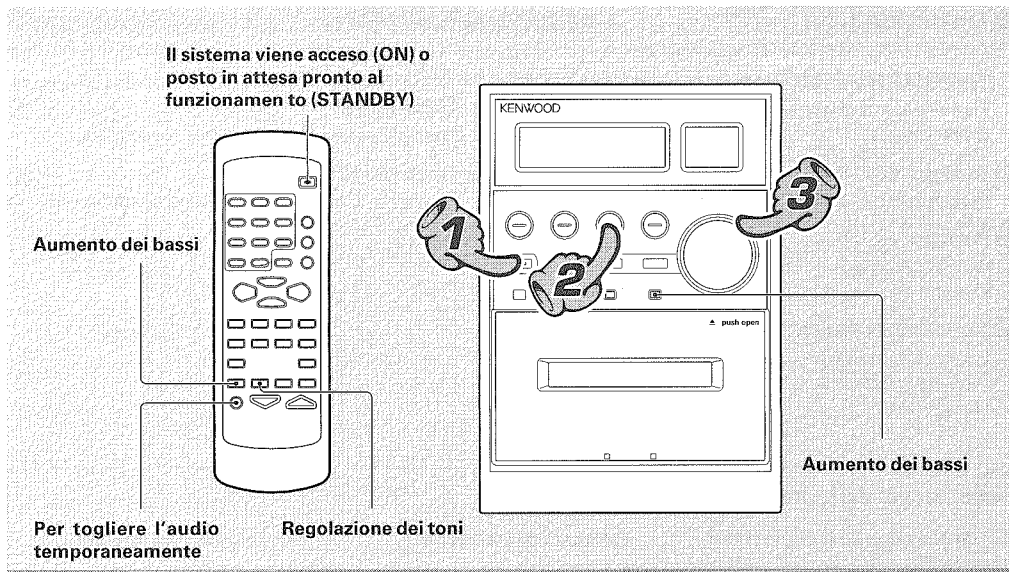
Dopo aver inserito la spina del cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto **POWER** (⏻) dell'unità di telecomando per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, premere il tasto della funzione da comandare.

- Quando occorre premere più di un tasto del telecomando uno dopo l'altro, premere i tasti con precisione, con un intervallo di 1 secondo tra un tasto e l'altro.

Raggio operativo (approssimativamente.)



- Le pile in dotazione vengono fornite per il periodo di controllo del funzionamento e pertanto la loro durata di vita potrebbe risultare breve.
- Quando la distanza operativa del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le pile con delle pile nuove.
- Se il sensore di telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a quella di una lampada fluorescente ad alta frequenza (tipo ad inverter, ecc.), il funzionamento potrebbe non essere corretto. In questo caso, cambiare la posizione di installazione per evitare che ciò accada.



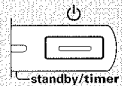
Il sistema viene acceso (ON) o posto in attesa pronto al funzionamento (STANDBY)

Aumento dei bassi


Per togliere l'audio temporaneamente

Regolazione dei toni

Aumento dei bassi



1. Portare il tasto su ON.

Premendo il tasto  ad unità accesa la si porta nel modo di attesa.

- Premendo il tasto **TUNER/band, CD ▶/II, TAPE ◀▶** o **AUX** si fa anche accendere l'unità e si dà inizio alla riproduzione (ricezione) del segnale dell'ingresso scelto (operazione con un solo pulsante).
- Quando l'ingresso CD o TAPE viene scelto mentre il disco o nastro corrispondente è già caricato, la riproduzione inizia immediatamente.

Esempio :
Per scegliere l'ingresso del lettore CD

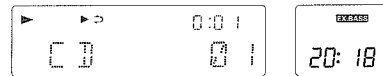
CD ▶/II



2. Selezione dell'uscita desiderata.

- CD -16
- TAPE -18
- TUNER (Programmi radiofonici) -20
- AUX (Ingresso esterno) [Regolazione del livello di ingresso AUX -36]

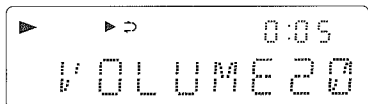
- Premendo il tasto **TUNER/band, CD ▶/II, TAPE ◀▶** o **AUX** si sceglie l'ingresso di segnale corrispondente.



Quando è stato selezionato un CD.

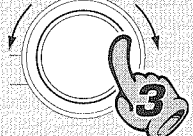
3. Regolazione del volume.

- Il display mostra un valore di riferimento.



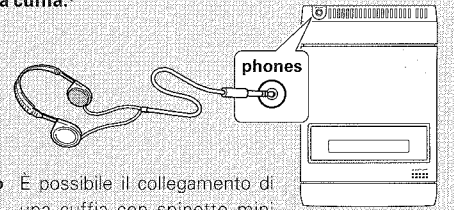
Indicazione del volume

Il volume diminuisce volume Il volume aumenta



Ascolto in cuffia

Inserire lo spinotto della propria cuffia nella presa per la cuffia.



(Visione dall'alto)

- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo.
- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati.

Per togliere l'audio temporaneamente

Solo telecomando



MUTE



Lampeggianti

- Premere di nuovo per ripristinare il livello di volume d'origine.
- Quando il volume viene cambiato anche questo viene cancellato.

Aumento dei bassi

Unità principale

set/sound



Telecomando

SOUND



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- 1 L'indicatore "EX.BASS" si accende. Le basse frequenze vengono aumentate indipendentemente dal livello di volume corrente.
- 2 L'indicatore "LOUDNESS" si accende. Le basse frequenze sono aumentate a seconda del livello di volume corrente. (Attivo durante l'ascolto a basso volume).
- 3 L'indicatore "OFF" si accende. Cancellato.

- La regolazione dei toni mentre "LOUDNESS" o "EX.BASS" sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze.

Regolazione dei toni

Solo telecomando

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- 1 Scegliere la banda di frequenza.

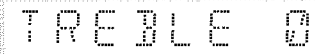


Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

- 1 Regolazione dei bassi "BASS" (basse frequenze)



- 2 Regolazione degli acuti "TREBLE" (alte frequenze)



- 3 Modo normale

(Andare al passo 2 della procedura entro 8 secondi.)

- 2 Regolare.



(Per regolare le altre bande di frequenza, ripetere le fasi 1 e 2.)

- I livelli di "BASS" e "TREBLE" possono venire regolati in due fasi all'interno della gamma che va da -8 a +8.
- La regolazione dei toni mentre "LOUD" o "EX.BASS" sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze.

Premendo il tasto CD ►/II ad unità spenta la si accende e la riproduzione di un CD inizia, se ve ne è uno caricato.

Dare inizio alla riproduzione / Per mettere in pausa la riproduzione (1)

Riproduzione a partire dal brano desiderato (2)

Per arrestare la riproduzione (3)

Per saltare dei brani (4)

Per andare avanti, o indietro, velocemente (5)

Per saltare dei brani (6)

Dare inizio alla riproduzione / Per mettere in pausa la riproduzione

- Ad ogni pressione, il CD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa.

Per arrestare la riproduzione

AUTOMONO

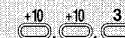
Riproduzione a partire dal brano desiderato

Solo telecomando

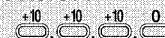
Selezionare il No. di brano desiderato.

Premere i tasti numerici come indicato sotto...

Per selezionare il brano No. 23:



Per selezionare il brano No. 30:



Per andare avanti, o indietro, velocemente

Solo telecomando

Ricerca all'indietro ◀◀TUNING▶▶ Ricerca in avanti

- Portare in posizione premuta uno dei tasti durante la riproduzione. La riproduzione normale riprende dal punto in cui il tasto era stato lasciato andare.

Per saltare dei brani

Per saltare dei brani all'indietro ◀◀P.CALL▶▶ Per saltare dei brani in avanti

- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto ◀◀ una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.
- Per passare ad un brano precedente quello attuale, premere rapidamente il tasto ◀◀.
- I brani possono venire evitati premendo i tasti ◀◀ o ▶▶ anche se il CD non sta venendo riprodotto. In questo caso, la riproduzione inizia automaticamente dal punto raggiunto con l'evitamento.

Togliere il CD

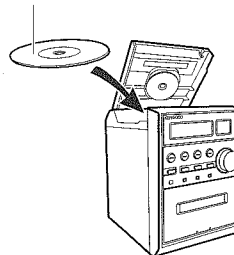
- Lo sportello del vano portadischi si apre.

Prima di aprire lo sportello, premere il tasto ■ per far fermare del tutto il CD.

1. Caricare un disco.

- 1 Premere sull'area contrassegnata con l'indicazione ▲ in modo da fare aprire il piatto portadischi.
- 2 Inserire un disco.
- 3 Premere sull'area contrassegnata con l'indicazione ▲ in modo da fare chiudere il piatto portadischi.

Il lato con l'etichetta sopra.

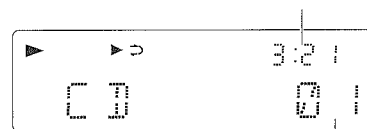


- Non toccare la facciata di lettura del disco.
- Inserire il disco orizzontalmente. Se fosse inclinato, la riproduzione non potrebbe avvenire normalmente.

2. Dare inizio alla riproduzione.

- Dopo pochi secondi, la riproduzione ha inizio a partire dal brano No. 1.

Tempo trascorso del brano in corso di riproduzione.



No di brano in corso di riproduzione.

Indicazione del tempo sul lettore di CD

Ad ogni pressione del tasto ◉PTY◉ TIME DISPLAY i contenuti visualizzati cambiano.

Solo telecomando

◉PTY◉ TIME DISPLAY

- Durante la riproduzione ripetuta di un singolo brano o la riproduzione casuale, vengono visualizzate le sole informazioni sul tempo ① e ②.
- Nel modo di programmazione, l'indicazione ③ mostra il tempo trascorso dell'intero programma e quella ④ il tempo rimanente dell'intero programma.
- Quando il tempo visualizzato è pari o inferiore a 200 minuti, viene visualizzata l'indicazione "--:--".

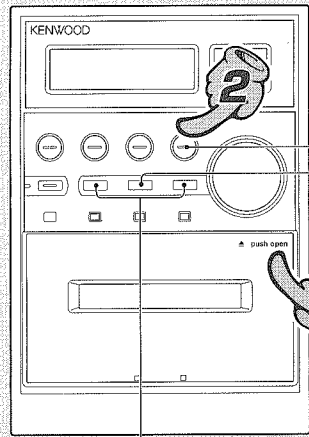
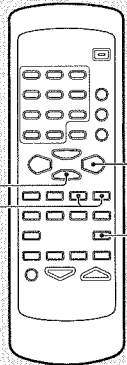
- 1 Tempo trascorso del brano in riproduzione
- 2 Tempo rimanente del brano in riproduzione ("REMAIN" acceso)
- 3 Tempo trascorso dell'intero disco ("TOTAL" acceso)
- 4 Tempo rimanente sull'intero disco ("TOTAL REMAIN" acceso)

Premendo il tasto TAPE ◀▶ ad unità spenta la si accende e la riproduzione di un CD inizia, se ve ne è uno caricato.

Selezione dell'equalizzatore TAPE (TAPE EQ.)

Dare inizio alla riproduzione

Per arrestare la riproduzione



Dare inizio alla riproduzione
Per arrestare la riproduzione

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

1. Caricare una cassetta preregistrata.

- 1 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare aprire il portacassette.
- 2 Caricare un nastro.
- 3 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare chiudere il portacassette.

Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

- Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I).
- In caso di rallentamento del nastro, riavvolgere il nastro prima dell'inserimento.

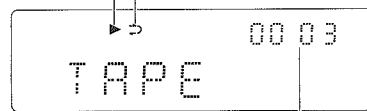
- 44

2. Dare inizio alla riproduzione.

Premere il tasto TAPE ◀▶.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro Indicazione modo reverse

TAPE ◀▶



Contanastro

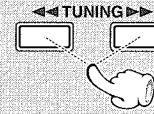
Indicatori della direzione di trasporto del nastro :

Gli indicatori ◀ o ▶ indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ◀

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ▶



- Premere il tasto **STOP** ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.
- La stessa operazione può venire fatta con i tasti ◀◀ e ▶▶ dell'unità principale.

Selezione dell'equalizzatore TAPE (TAPE EQ.)

Prima di riprodurre un nastro preregistrato con il sistema di riduzione del rumore di fondo (quale il DOLBY NR), impostare "TAPE EQ." su ON (attivato).

Illuminato quando il sistema "TAPE EQ." è ON.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- 1 "TAPE EQ." si accende. (l'equalizzatore TAPE viene usato.)
- 2 "TAPE EQ." si spegne. (l'equalizzatore TAPE non viene usato.)

- Selezionare la modalità "TAPE EQ." ON in funzione della condizione di registrazione del nastro.

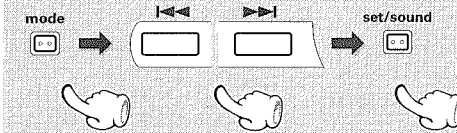
Per arrestare la riproduzione



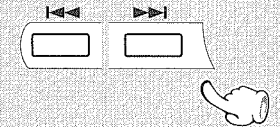
Selezionare il modo reverse

Solo unità principale

1 Scegliere "TAPE RVS".



2 Selezionare.



1 "◀▶" : (ONE-WAY)

Viene riprodotto (registrato) solo un lato, dopodiché il nastro si arresta.

2 "◀▶" : (REVERSE)

Entrambi i lati vengono riprodotti (registrati) dopodiché il nastro si arresta.

3 "◀▶" : (ENDLESS)

Entrambi i lati vengono riprodotti all'infinito. (Il nastro si arresta dopo la registrazione di entrambi i lati.)

(L'impostazione iniziale è "◀▶" (modo REVERSE).)

3 Impostarlo

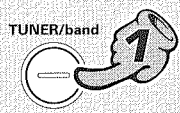
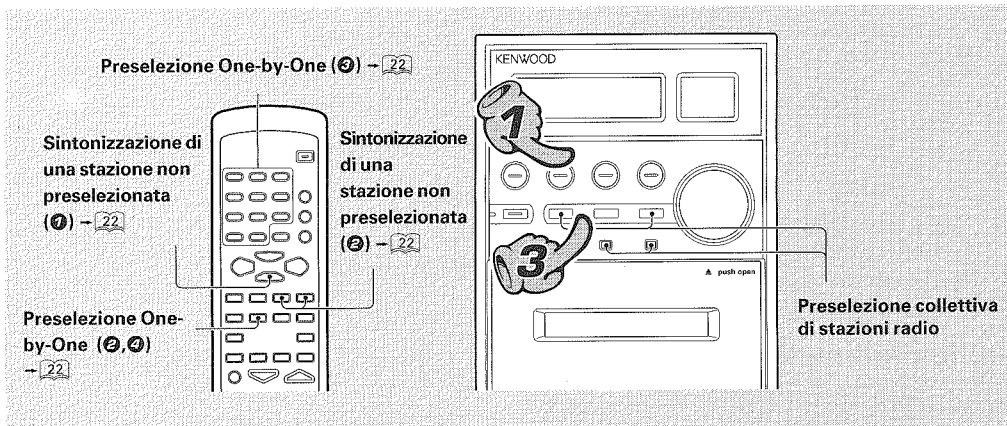
set/sound



Consigli per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su "0000". Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione ◀ è illuminato). Per azzerare il contanastro "0000", basta aprire una volta il portacassetta. Il contanastro viene azzerato.

Premendo il tasto TUNER/band ad unità spenta la si spegne e si inizia l'ascolto della radio.



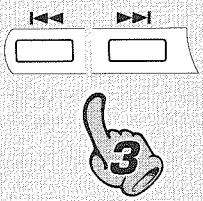
1. Scegliere l'ingresso del sintonizzatore.
Ciascuna pressione del tasto TUNER/band cambia la banda nel modo seguente.

- └ FM
- └ AM

2. Preselezionare una stazione radio in memoria.
Preselezione collettiva di stazioni radio - [21]
Seguire la procedura vista in 'Preselezione collettiva di stazioni radio' per preselezionare automaticamente la stazioni radio ricevibili nella vostra area di residenza.

- Una volta memorizzate le stazioni tramite la preselezione automatica, non è necessario ripetere la procedura la volta successiva che si ascolta la radio. Tuttavia, quando ci si sposta in un'altra località, in cui le frequenze della stazione radio sono diverse, sarà necessario ripetere la preselezione delle stazioni.

Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni) - [22]
Una stazione può venire messa in sintonia anche se non è preselezionata. Per dettagli, consultare la sezione 'Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)'.



3. Sintonizzazione (Richiamo delle Preselezioni).

- Se le stazioni sono state preselezionate automaticamente o manualmente, premere ◀◀, ▶▶ per metterle in sintonia. Ogni pressione dello stesso tasto consente di spostarsi progressivamente nelle stazioni preselezionate.

Visualizzazione della frequenza

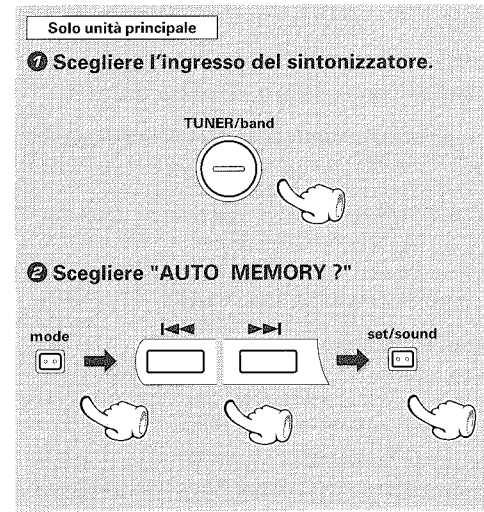
FM 108.00 MHz

TUNER 02

Premere ▶▶ per l'ordine : 1→2→3 ... 28→29→30→1...
Premere ◀◀ per l'ordine : 30 → 29 → 28 3 → 2 → 1 → 30.....

- Quando un tasto viene tenuto premuto, le stazioni preselezionate vengono saltate ad un intervallo di 0,5 secondi.
- Per scegliere una stazione preselezionata col telecomando, usare il tasto ◀◀ P.CALL ▶▶ i tasti numerici..

Preselezione collettiva di stazioni radio



- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 30 stazioni della banda correntemente ricevuta.
- Quando ci sono molte stazioni e quella desiderata non è stata preselezionata, usare la "Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)".

ITALIANO

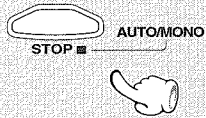
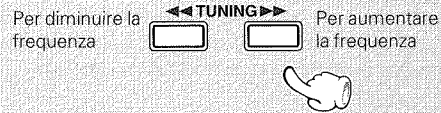
ITALIANO

Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)

Scegliere il modo di sintonizzazione a seconda delle condizioni di ricezione.

Se la ricezione è buona: modo AUTO

Se la ricezione è scadente: modo MANUAL

1 Scegliere il modo AUTO o il modo MANUAL.**2 Mettere in sintonia una stazione.**

- Nel modo MANUAL, le stazioni in FM sono ricevute in mono.

Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.

- 1 "AUTO": Ricezione stereofonica.
- 2 "MANUAL": Ricezione monofonica.

- Normalmente, usare il modo AUTO (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica).

Nel modo AUTO:

La stazione preselezionata successiva può venire ricevuta automaticamente ogni volta che il tasto TUNING (◀◀ o ▶▶) viene premuto.

Nel modo MANUAL:

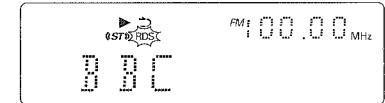
Premere più volte il tasto TUNING (◀◀ o ▶▶) sino a ricevere la stazione desiderata. Essa può venire raggiunta anche mantenendo premuto il tasto TUNING (◀◀ o ▶▶) sino a trovarla.

Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS:**Ricerca PTY (Identificazione Tipo Programma):**

Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

L'indicatore "RDS" si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.

**Display PS (Nome Programma) Display:**

Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

Prima di usare il sistema RDS

Per la ricezione delle stazioni RDS, per la preselezione delle stazioni deve essere usata la funzione di auto-memorizzazione. Durante la funzione di auto-memorizzazione, la priorità di sequenza della preselezione sarà data alle stazioni RDS.

Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)

Solo telecomando

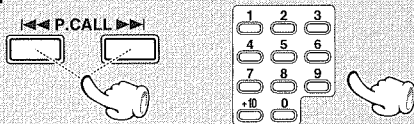
1 Eseguire la procedura vista in "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)" e ricevere una stazione da preselezionare.

2 Premere il tasto ENTER durante la ricezione.



(Procedere con la fase 3 mentre l'indicatore "MEMORY" è acceso.)

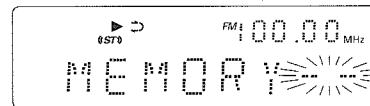
3 Selezionare uno dei numeri da 1 a 30 preselezionati.



4 Premere di nuovo il tasto ENTER.

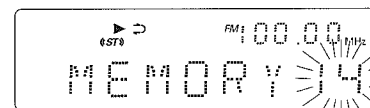


(Ripetere le fasi 1, 2, 3 e 4 per preselezionare le altre stazioni.)



Si accende "MEMORY" (per circa 20 sec.)

- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 30 stazioni della banda correntemente ricevuta.



- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria.

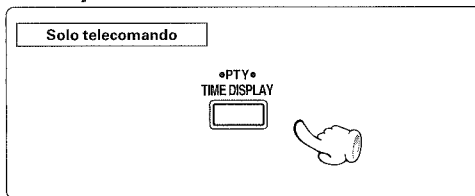
Ricerca di un tipo di programma desiderato (ricerca PTY)

Questa caratteristica viene utilizzata per ricercare automaticamente un certo tipo di programma selezionato dall'ascoltatore tra i canali di trasmessi nella banda FM. Quando viene trovato un canale che trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità riceve tale programma automaticamente.

Tuttavia, se la stazione non è stata selezionata con l'auto-memorizzazione, lampeggerà la scritta "NO DATA" invece del tipo di programma (genere) e non sarà possibile una ricerca PTY.

Impostare la banda di ricezione su FM. Preselezionare le stazioni RDS con la funzione di memorizzazione automatica. -21

1 Impostare il modo PTY.

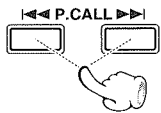


Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "NONE".

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

Scelta con i tasti ◀◀ o ▶▶.



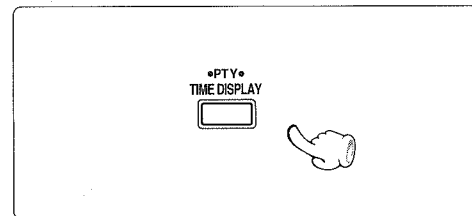
La scelta va fatta ad indicare 'PTY'.

Il tipo di programma desiderato può venire scelto con i tasti ◀◀ o ▶▶. Premere il tasto e rilasciarlo quando viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

Tabella tipi di programma

Tasti ◀◀ ▶▶	Nome tipo programma	Display
◀◀ BASSO (DOWN)	Musica Pop	POP M
	Musica Rock	ROCK M
	Musica leggera	EASY M
	Orchestra	LIGHT M
	Pieno orchestrale	CLASSICS
	Musica varia	OTHER M
	Notiziario	NEWS
	Ascolto generale	AFFAIRS
	Informazioni	INFO
	Sport	SPORT
ALTO (UP) ▶▶	Educativo	EDUCATE
	Drammatico	DRAMA
	Culturale	CULTURE
	Scientifico	SCIENCE
	Vario	VARIED
	Le condizioni del tempo	WEATHER
	Finanza	FINANCE
	Programmi per ragazzi	CHILDREN
	Affari sociali	SOCIAL
	Religione	RELIGION
	Ingresso telefonico	PHONE IN
	Viaggio	TRAVEL
	Piacere	LEISURE
	Musica Jazz	JAZZ
	Country music	COUNTRY
Musica nazionale	NATION M	
Musica di una volta	OLDIES	
Musica popolare	FOLK M	
Documentari	DOCUMENT	

3 Avviare la ricerca.



- Il suono non viene emesso mentre "PTY" lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione, "NO PROG" viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione temporaneamente.

Cambiamento del tipo di programma :

Ripetere le fasi da 1, 2, a 3.

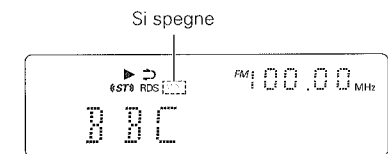
Esempio di musica rock.

Ricerca.



Display nome canale programma.

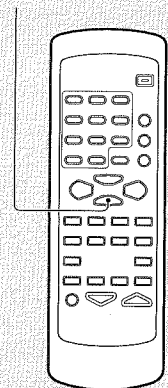
Ricezione.



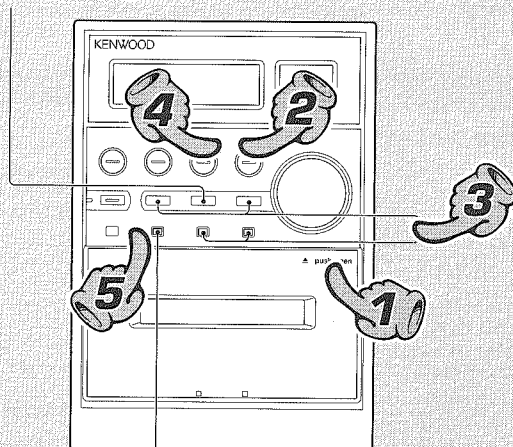
Display nome canale trasmesso.

Il riproduttore nastri dell'unità può registrare segnali soltanto su nastri di tipo Normale (Tipo I). Non può registrare su nastri di tipo Elevato (Tipo II) e Metallico (Tipo IV).

Per arrestare la registrazione



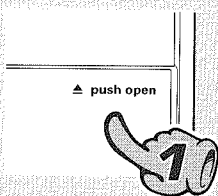
Per arrestare la registrazione



Per mettere in pausa la registrazione

1. Caricare una cassetta nella Piastra.

- 1 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare aprire il portacassette.
- 2 Caricare un nastro.
- 3 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare chiudere il portacassette.



Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

- In caso di rallentamento del nastro, riavvolgere il nastro prima dell'inserimento. - [44]

2. Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento :

- 1 Premere il tasto TAPE ◀▶.
- 2 Interrompere la riproduzione.



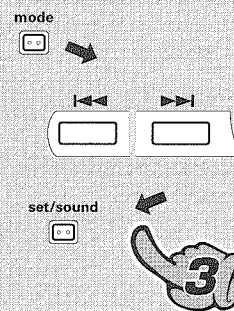
- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro. - [18]

- Trovare in anticipo la posizione da cui partire con la registrazione.

3. Impostare le condizioni di registrazione.

Selezionare il modo reverse. - [19]



- Prima di iniziare la registrazione, controllare la direzione di scorrimento del nastro. Se è quella inversa, si può registrare solo un lato del nastro a prescindere dalle impostazioni del modo reverse fatte qui.
- L'equalizzatore del nastro è disattivato durante la registrazione.

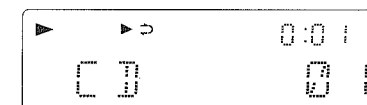
4. Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

CD

TUNER (Programmi radiofonici)

AUX (Ingresso esterno) [Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX - [36]]

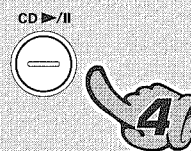
- Se un CD è stato già caricato, la riproduzione inizia da questo momento. Premere il tasto ■ per farla fermare.



Il display delle informazioni mostra la sorgente di segnale scelta.

Selezionare una fonte diversa da "TAPE".

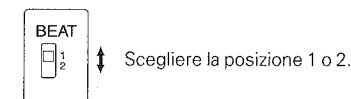
Esempio :
Per scegliere l'ingresso del lettore CD



5. Dare il via alla registrazione.

- 1 Premere il tasto rec.
- 2 Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.

Durante la registrazione di trasmissioni AM, attivando il tasto BEAT sul piatto portadischi si possono minimizzare eventuali battimenti.



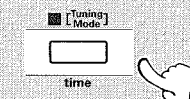
- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.

Per mettere in pausa la registrazione



- Premere il tasto **rec** durante la registrazione, che cessa dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi. Per riprendere la riproduzione, premere il tasto un'altra volta.

Per arrestare la registrazione



Note sulla registrazione di CD

Quando si registra segnale da un CD su cassetta, se si lascia il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione, la registrazione può venire iniziata nel momento in cui la registrazione del CD ha inizio. (funzione di registrazione sincronizzata).

- 1 Portare il lettore CD nel modo di pausa.
- 2 Scegliere il brano da registrare con i tasti (◀◀, ▶▶). (Il lettore CD si porta in pausa all'inizio del brano scelto.)
- 3 Portare il registratore nel modo di pausa di registrazione. (Premere due volte il tasto rec.)
- 4 Dare inizio alla riproduzione del CD. (La registrazione ha inizio)

● Per farla fermare, premere il tasto ■.

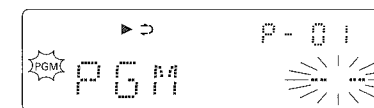
Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)

Per programmare in modo da ascoltare i brani desiderati nella sequenza desiderata, seguire la procedura seguente. (fino a 32 brani)

Selezionare l'ingresso CD.

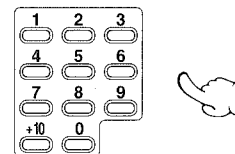
1 Selezionare modo "PGM".

Premere stando nel modo di arresto



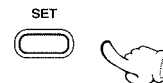
2 Selezionare i numeri di brano nell'ordine con cui si desiderano vengano riprodotti.

1 Selezionare il brano.



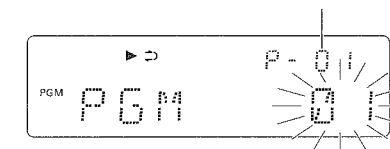
(Andare al passo 2 della procedura entro 20 secondi.)

2 Confermare la selezione.



(Per selezionare più brani, ripetere le fasi 1 e 2.)

Posizione del programma del brano da selezionare dopo.



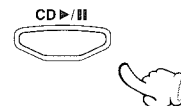
Premere i tasti numerici come indicato sotto...

Per selezionare il brano No. 23 :

Per selezionare il brano No. 30 :

- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "PGM FULL", non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto CLEAR ed immettere di nuovo il No. di brano.
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.
- Se la durata totale di un programma di brani da CD supera i 200 minuti, l'indicazione del tempo sul display è "----".

3 Dare inizio alla riproduzione.

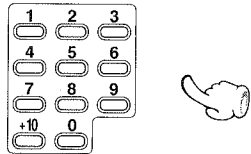


- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati, vale a dire secondo i numeri di programmazione.
- Premendo il tasto ◀◀ una volta durante la riproduzione, il brano che si sta ascoltando ricomincerà dall'inizio.
Per passare ad un brano che preceda il brano in corso premere il tasto ◀◀ due volte ripetutamente
- Premendo il tasto ▶▶ durante la riproduzione, si passerà al brano successivo in programma.

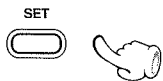
Per aggiungere un brano ad un programma esistente

1 Scegliere i numeri dei brani da aggiungere con i tasti numerici.

Premere stando nel modo di arresto



2 Premere il tasto SET.



Premere i tasti numerici come indicato sotto...

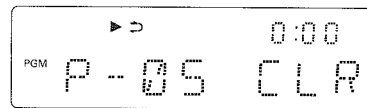
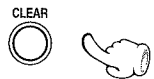
Per selezionare il brano No. 23 :

Per selezionare il brano No. 30 :

- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "PGM FULL", non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto CLEAR ed immettere di nuovo il No. di brano.
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.

Per cancellare un brano programmato

Premere stando nel modo di arresto



P-5 è stato cancellato.

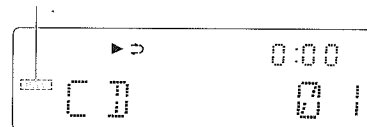
- Ogni volta che il tasto viene premuto, viene cancellato l'ultimo brano nel programma.

Per cancellare un intero programma

Premere stando nel modo di arresto



Si spegne



La modalità di programmazione viene cancellata quando l'unità viene spenta o lo sportello del lettore CD viene aperto. Ogni programma precedentemente impostato viene quindi completamente cancellato.

Riproduzione ripetuta

I brani o i dischi preferiti possono essere ascoltati ripetutamente.

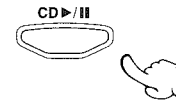
Selezionare l'ingresso CD.

Impostazione della ripetizione di un singolo brano

1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.



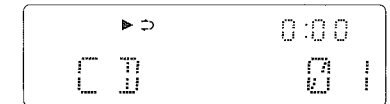
2 Riprodurre il brano da ripetere.



3 Scegliere "1".

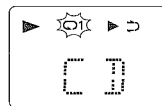


- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 "1" ripetizione unica
- 2 "0" ripetizione totale
- 3 Spento... Ripetizione disattivata.



Impostazione della ripetizione di un intero disco

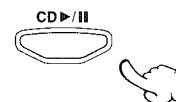
1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.



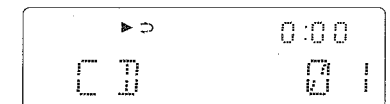
2 Scegliere "0".



3 Dare inizio alla riproduzione.

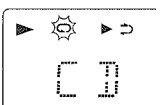


- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 "1" ripetizione unica
- 2 "0" ripetizione totale
- 3 Spento... Ripetizione disattivata.



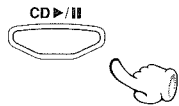
Impostazione della ripetizione di brani scelti

1 Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da 1 a 2 della procedura "Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)". - [29]

2 Scegliere "REPEAT".

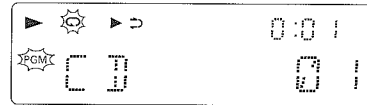


3 Dare inizio alla riproduzione.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 "REPEAT" ripetizione totale
- 2 Spento.... Ripetizione disattivata.



- Vengono ripetuti tutti i brani selezionati.

Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione inizia nel modo attuale del lettore CD.

Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione casuale)

Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.

Selezionare l'ingresso CD.

1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.



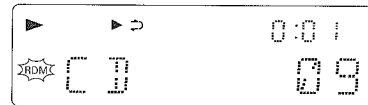
2 Premere il tasto RANDOM.



- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.

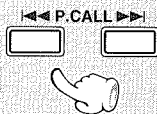
Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- 1 Modo "RDM" attivato (Riproduzione casuale)
- 2 Modo "RDM" disattivato (Riproduzione normale)



- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto REPEAT.

Per selezionare un altro brano mentre che un altro viene riprodotto



- Premendo il tasto P.CALL si riporta la posizione di riproduzione all'inizio del brano in corso.

Per cancellare la riproduzione casuale

Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "RDM".



- L'indicatore "RDM" si spegne ed ha inizio la riproduzione dei brani nel loro ordine originale, a partire dal brano corentemente riprodotto.

Quest'unità, oltre alla registrazione normale, possiede anche le seguenti caratteristiche di registrazione. Scegliere il metodo più adatto al tipo di registrazione desiderato.

Il riproduttore nastri dell'unità può registrare segnali soltanto su nastri di tipo Normale (Tipo I). Non può registrare su nastri di tipo Elevato (Tipo II) e Metallico (Tipo IV).

Per registrare un CD con il metodo semplificato (Registrazione ad un solo pulsante) (CD → TAPE) - [34]

Registrazione di tutti i brani

Registra tutti i brani di un CD su cassetta.

Registrazione di un singolo brano

Registra solo un brano di un CD su cassetta. (Questo si rivela molto comodo in caso di registrazione dei brani desiderati da un disco che si sta ascoltando per la prima volta.)

Per registrare brani da un CD riordinandoli (Registrazione programmata) (CD → TAPE) - [35]

Registrazione programmata

Registrazione di brani programmati in un ordine particolare. (Conveniente per la registrazione dei soli brani desiderati di un CD in un ordine desiderato)



Nota Nel caso di registrazione su nastro, il brano viene interrotto per la parte del nastro guida durante l'inversione del nastro, laddove non è possibile registrare. Per evitare questo, usare la registrazione su un solo lato.

Registrazione ad un solo pulsante (CD → TAPE)

Registra tutti i brani di un CD con una semplice operazione. (Registrazione di tutti i brani)

Registra un solo brano del CD al momento riprodotto. (Registrazione di un singolo brano)

Il riproduttore nastri dell'unità può registrare segnali soltanto su nastri di tipo Normale (Tipo I). Non può registrare su nastri di tipo Elevato (Tipo II) e Metallico (Tipo IV).

Controllare di aver fermato il registratore a cassette.

1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

1 Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - [26]

2 Controllare che gli indicatori "PGM" e "RDM" siano spenti.

3 Inserire i dischi nel lettore CD.

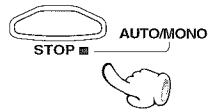
- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM ad unità ferma per cancellare il modo di programmazione.
- Se l'indicatore "RDM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto RANDOM ad unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale.

2 Controllare il modo di riproduzione attuale del lettore CD.

Registrazione di tutti i brani

Registrazione di un singolo brano

Se si sta riproducendo, fermare l'unità.



Scegliere il brano desiderato dal CD e riprodurlo.

- Quando la fase 2 viene eseguita nel corso della riproduzione di un CD, il brano attuale viene registrato dall'inizio.

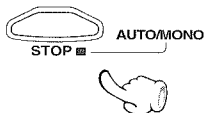
(Per registrare altri brani, ripetere le fasi 2 e 3 per ciascuno dei brani.)

3 Dare il via alla registrazione.



- Quando la registrazione o la riproduzione cessa, l'altra operazione si ferma a sua volta automaticamente.

Per interrompere una registrazione



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

A fine registrazione

Deck registratore a cassette:
L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Registrazione programmata (CD → TAPE)

I brani desiderati di un CD possono venire programmati nella sequenza desiderata e registrati su cassetta.

Il riproduttore nastri dell'unità può registrare segnali soltanto su nastri di tipo Normale (Tipo I). Non può registrare su nastri di tipo Elevato (Tipo II) e Metallico (Tipo IV).

Accertarsi di aver fermato il registratore a cassette.

1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

1 Scegliere l'ingresso del lettore CD.

2 Controllare che l'indicatore "RDM" sia spento.

3 Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - [26]

4 Inserire i dischi nel lettore CD.

- Se l'indicatore "RDM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto RANDOM ad unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale.

2 Programmare i brani del CD nella sequenza desiderata.

Eseguire le fasi 1 e 2 della procedura vista in "Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)". - [29]

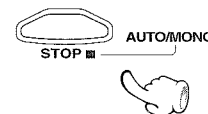
- Quando per cancellare i contenuti selezionati viene premuto il tasto PGM, vengono cancellati tutti i contenuti selezionati. - [30]
- I brani programmati eccedenti il tempo di registrazione del nastro vengono esclusi.

3 Dare il via alla registrazione.



- La registrazione inizia dal primo brano del programma e finisce dopo la registrazione di tutti i brani programmati.
- La registrazione si ferma automaticamente quando la riproduzione programmata ha avuto termine.
- Quando la registrazione o la riproduzione cessa, l'altra operazione si ferma a sua volta automaticamente.

Per interrompere una registrazione



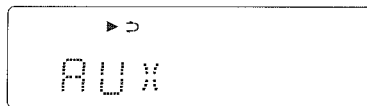
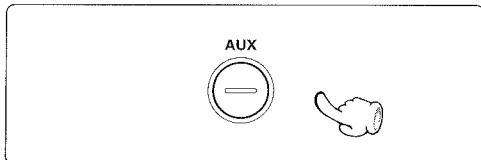
(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

A fine registrazione

Deck registratore a cassette:
L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

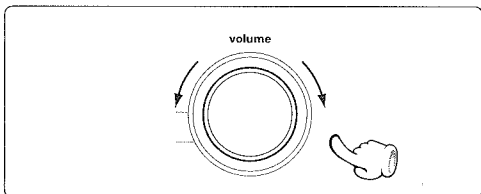
Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX

1 Selezionare AUX (ingresso esterno).



2 Lettura dall'apparecchiatura collegata.

3 Regolare il volume.

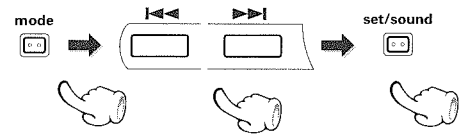


Regolazione del livello di ingresso AUX

Regola il livello di ingresso dell'apparecchiatura esterna (deck video, ecc.) collegata al terminale d'ingresso AUX. Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale AUX sia ad un livello equivalente a quello del CD.

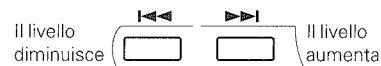
1 Premere il tasto AUX.

2 Selezionare "INPUT ?".



(Premere il tasto set/sound mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

3 Regolare il livello in ingresso.

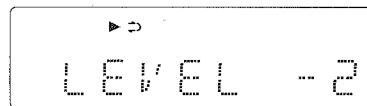


4 Impostarlo.



Ogni pressione fa scorrere il contenuto del display.

- "TAPE RVS" ?
- "INPUT ?" ?
- "TIMER ?" ?
- "TIME ADJUST ?" ?
- "APS ?" ?



Livello di ingresso

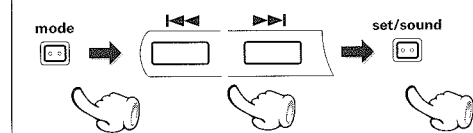
- È possibile la regolazione nella gamma da -3 a +2.
- La regolazione del livello di ingresso cambia anche il livello di registrazione del segnale in ingresso dalle prese AUX.

Regolazione dell'orologio

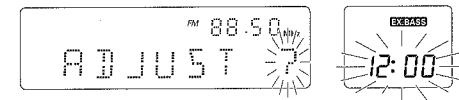
Dato che l'orologio viene usato non solo per dare l'ora ma anche per il timer, esso deve sempre venire regolato in anticipo.

1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

1 Scegliere " TIME ADJUST ?".



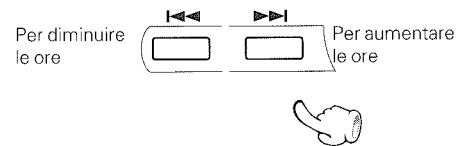
(Premere il tasto set/sound mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)



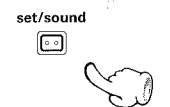
- Il display delle ore comincia a lampeggiare.

2 Regolare l'ora.

1 Selezionare l'immagine dell'ora.



2 Impostarlo.



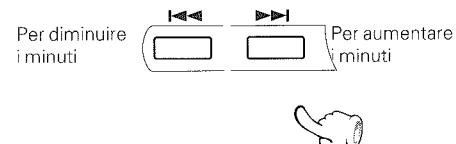
Esempio : Regolazione su 8:07



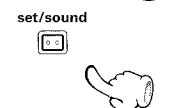
- Premere il tasto **set/sound**. Le ore vengono registrate e comincia a lampeggiare il display dei minuti.

3 Regolare i minuti.

1 Selezionare l'immagine dei minuti.



2 Impostarlo.



Esempio : Regolazione su 8:07



- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Se l'ora esatta è stata regolata premendo il tasto **set/sound**, il display mostra l'indicazione "COMPLETE".
- Dopo un'interruzione di energia elettrica o se è stata tolta la spina del cavo di alimentazione, la regolazione dell'orologio viene cancellata. Sarà necessario inserire nuovamente l'ora quando si riaccende l'unità.

Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene spenta automaticamente.

Riproduzione col timer, registrazione col timer (PROG 1, PROG 2) → 39

La riproduzione del segnale in ingresso scelto o la registrazione del segnale in ingresso da TUNER o AUX ha inizio all'ora specificata.

Riproduzione col timer AI (PROG 1, PROG 2) → 39

Quando inizia la riproduzione col timer, il livello di volume cresce gradualmente sino a raggiungere il livello di volume stabilito.

Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Impostare il numero di minuti dopo di che l'unità viene spenta.

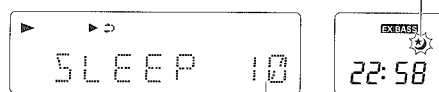
Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6 ~ 8

Regolare l'orario.



- Trascorso il periodo di tempo impostato, l'unità viene spenta automaticamente.
- Ciascuna pressione fa aumentare il periodo di tempo registrato sul timer di 10 minuti. Il timer di spegnimento automatico può venire regolato su sino a 90 minuti.
10 → 20 → 30 70 → 80 → 90 → **Cancellare** → 10 → 20

L'indicatore del timer di spegnimento automatico si accende.



Durata fino allo spegnimento automatico

- Premere il tasto **SLEEP** a timer di spegnimento automatico attivato per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento.

Per cancellare

Spegnere l'unità oppure premere il tasto SLEEP fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.

Impostazione del programma del timer (PROG. TIMER)

Sia nel PROG 1 che nel PROG 2, i dati del timer che includono il periodo d'operatività e i contenuti riprodotti possono essere programmati ed impostati per essere attivati o disattivati.

Regolare l'orologio prima di impostare il timer. → 37
Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6 ~ 8

1 Eseguire i preparativi per la riproduzione (registrazione).

Per ascoltare CD	Per ascoltare un nastro	Per registrare
Inserire un disco. (La riproduzione programmata non è possibile.)	Caricare un nastro.	Eseguire i preparativi per la registrazione. → 26
Per ascoltare la radio	Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source	
Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio. → 21	Impostare il timer per l'uso del componente collegato alle prese AUX.	

- Possono venire fatte due impostazioni indipendenti del timer nei due programmi PROG 1 e PROG 2.
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG 1 e PROG 2.

2 Impostare il numero di programmazione dell'impostazione del timer.

1 Scegliere "TIMER ?".

(Premere il tasto set/sound mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

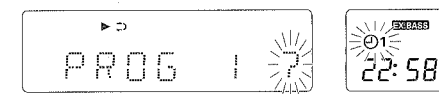
2 Scegliere "PROG 1 ?" o "PROG 2 ?".

3 Impostarlo.

Ogni pressione fa scorrere il contenuto del display.

- "TAPE RVS"
- "AUTO MEMORY ?"
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- "INPUT ?"
(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- "TIMER ?"
- "TIME ADJUST ?"
- "APS ?"

- 1 Premere il tasto ◀◀: "PROG 1 ?"
- 2 Premere il tasto ▶▶: "PROG 2 ?"

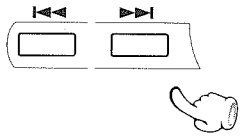


- Vengono visualizzati i dati precedentemente impostati. (Se non li si vuole cambiare, premere solo il tasto **set/sound**.)
- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto, l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova.

Continua alla pagina seguente.

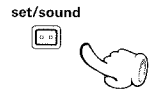
3 Selezionare il timer del programma ON/OFF.

1 Scegliere "ON ?" o "OFF ?"



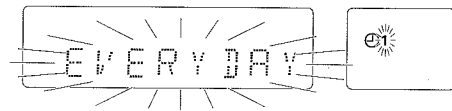
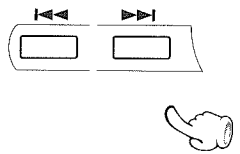
- Se si seleziona OFF, il tasto funzione ritorna sul modo normale.

2 Impostarlo.



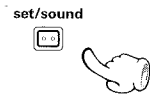
4 Selezionare esecuzione ONETIME (unica) o EVERYDAY (giornaliera) sul timer programmato.

1 Scegliere "ONETIME" o "EVERYDAY"



- Nel modo ONETIME, il timer, dopo l'esecuzione, si imposta su OFF.
- Nel modo EVERYDAY, il timer è attivato ogni giorno.

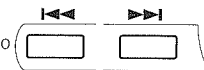
2 Impostarlo.



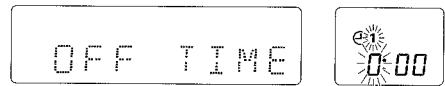
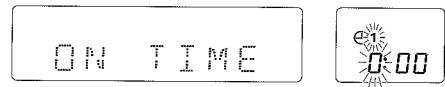
5 Impostare l'ora di accensione e quindi quella di spegnimento.

1 Regolare l'ora.

Per spostare l'orario all'indietro

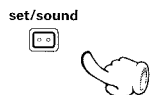


Per spostare l'orario in avanti



- Dopo aver immesso la cifra delle "ore" con la procedura ai passi 1 e 2, immettere la cifra dei "minuti" usando la stessa procedura.
- Se si commette un errore, premere il tasto **mode** e riprendere dalla fase 2.

2 Impostarlo.



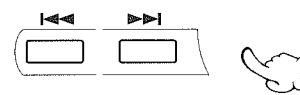
6 Eseguire l'impostazione desiderata.

Per la riproduzione col timer o la riproduzione col timer AI

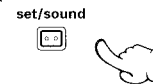
1 Selezionare il modo.

(1) Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".

- ① "PLAY"
(Riproduzione col timer)
- ② "REC"
(Riproduzione col timer con aumento graduale del volume)
- ③ "AI PLAY"
(Riproduzione col timer con aumento graduale del volume)

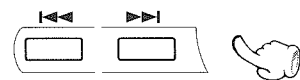


(2) Impostarlo.



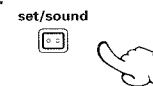
2 Regolare il livello del volume.

(1) Regolare il livello del volume.



- Quando è selezionato "PLAY", la riproduzione col timer partirà al livello di volume impostato.
- Quando è selezionato "AI PLAY", la riproduzione col timer partirà a volume 0 aumentando sino al livello di volume impostato.

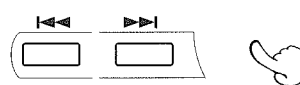
(2) Impostarlo.



3 Selezionare la sorgente d'ingresso.

(1) Selezionare la sorgente da riprodurre.

- ① "TUNER"
(Programmi radiofonici)
- ② "CD"
- ③ "TAPE"
- ④ "AUX"
(Ingresso esterno (video, ecc.))



(2) Impostarlo.



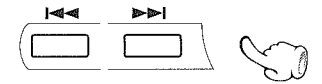
Continua alla pagina seguente.

Per la registrazione via timer

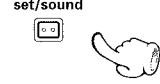
1 Selezionare il modo.

(1) Selezionare "REC".

- ① "PLAY"
- ② "REC"
- ③ "AI PLAY"

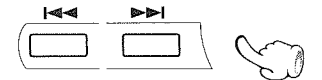


(2) Impostarlo.



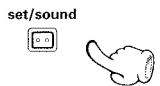
2 Regolare il livello del volume.

(1) Regolare il livello del volume.



- Quando è selezionato "REC", la registrazione via timer partirà al livello di volume impostato.

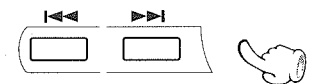
(2) Impostarlo.



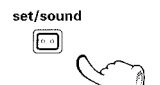
3 Selezionare la sorgente d'ingresso.

(1) Selezionare che cosa registrare.

- ① "TUNER"
(Programmi radiofonici)
- ② "AUX"
(Ingresso esterno (video, ecc.))



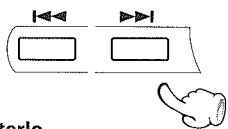
(2) Impostarlo.



Continua alla pagina seguente.

4 Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).

(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.



(2) Impostarlo.

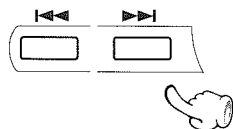
set/sound



- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **set/sound**, viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE".

4 Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).

(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.



(2) Impostarlo.

set/sound

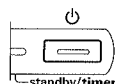


- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **set/sound**, viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE".



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

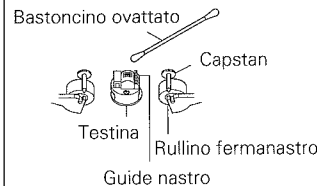
7 Portare l'unità nel modo di attesa.



- Quando l'unità si porta nel modo di attesa, l'indicatore **standby/timer** si illumina di luce verde.
- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo, l'indicatore **standby/timer** lampeggia di luce verde. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio.

Manutenzione

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina, i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina, i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).



- Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide delnastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze: Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad un caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Togliere il CD dall'unità.
2. Premere il tasto ►/II.

NO DISC

3. Attendere un poco e verificare che sul display appaia la scritta sopra indicata.
4. Attendere alcuni secondi e spegnere l'unità.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Visualizzazione orologio

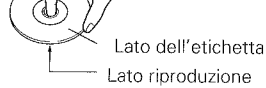
Contenuto memorizzato di cui viene eseguito il backup, dopo aver scollegato la spina dalla presa di rete:

Stazione preselezionata, timer del programma

Precauzioni riguardanti i dischi

Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchino la superficie di riproduzione.



Adesivo

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.



Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.



Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 e 8 cm, CD-R, CD-RW, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA. Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

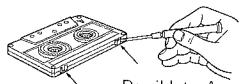
Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Note sui nastri a cassetta

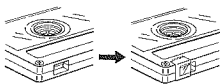
Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



Per il lato A
Per il lato B

Per reregistrare



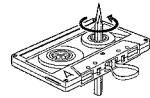
Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.

Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



- Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.


Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

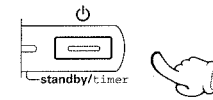
Ciò che a prima vista può sembrare un malfunzionamento, non sempre lo è. Prima di chiamare il servizio assistenza, procedere alle verifiche indicate nella tabella seguente.

Operazione di inizializzazione

A causa del disinserimento della spina del cavo di alimentazione elettrica quando l'unità è accesa, o per altri fattori esterni, il microcomputer potrebbe incorrere in problemi di funzionamento (impossibilità operativa, visualizzazioni errate, ecc.). In questo caso, eseguire la seguente procedura per reinizializzare il microcomputer e ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

- Si prega di notare che la reinizializzazione del microcomputer cancella i contenuti memorizzati e ripristina la condizione base di uscita dalla fabbrica.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto di immissione .



Dopo aver reinizializzato il microcomputer, sul display apparirà la seguente scritta:

RESET

Sezione Amplificatore/Altoparlanti

Problema	Rimedio
Non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema". - 6 ● Regolare sul livello di volume richiesto. - 14 ● Impostare il comando MUTE in posizione di disattivazione. - 15 ● Disinserire lo spinotto della cuffia.
L'indicatore "standby/timer" lampeggia in rosso e non viene prodotta produzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un cavo dei diffusori è in corto circuito. Spegnerne l'unità e ricollegarlo.
L'indicatore "standby/timer" lampeggia di luce verde.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. - 37 ● Impostare adeguatamente il timer ON/OFF. - 40
Non viene erogato suono dalla cuffia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire correttamente. - 15 ● Regolare sul livello di volume richiesto. - 14
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema". - 6
Il display dell'orologio lampeggia senza cambiare la cifra.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. - 37
Non è possibile il funzionamento col timer.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta con riferimento a "Regolazione dell'orologio". - 37 ● Impostare l'ora di attivazione e l'ora di disattivazione. - 40

Sezione Sintonizzatore

Problema	Rimedio
Non è possibile la ricezione di stazioni radio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. - 7 - 8 ● Selezionare una banda. - 20 ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata. - 20
Interferenze cause di rumore.	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna per uso esterno in un posto distante dalla strada carrozzabile. ● Spegnerne l'apparecchio elettrico sospetto. ● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione.
Una stazione è stata preselezionata ma non è possibile riceverla premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> ● Preselezionare stazioni con frequenze sintonizzabili. - 21 ● Preselezionare di nuovo le stazioni. - 21

Sezione lettore di CD

Problema	Rimedio
Un CD viene inserito nel lettore ma non può essere riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> Inserire il disco correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto. Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → 44 Far riferimento a "Avvertenza riguardante la condensa" e far evaporare la condensa accumulata. → 43
Il suono non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> Premere il tasto CD ▶/II. Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → 44
Si verificano salti di suono.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → 44 Installare l'unità in un posto non soggetto a vibrazioni.

Registratore a cassette

Problema	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione stessa.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 43 Il nastro è troppo avvolto strettamente a causa di irregolarità nel suo avvolgimento sul rocchetto. Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassette. → 18 Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. → 18
Il vano portacassette non può venire aperto premendo "▲ push open".	<ul style="list-style-type: none"> Premere il tasto a unità ferma.
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 43 Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di registrazione non è regolato correttamente mentre si registra il segnale ricevuto dai terminali AUX. Regolare il livello di ingresso AUX. → 36
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> Smagnetizzare la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 43 Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. Attivare la funzione TAPE EQ. → 19
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 43 Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine. → 18 → 19
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. → 44 Chiudere completamente il vano portacassette. → 18 Impostare il selettore d'ingresso sulla sorgente da registrare. → 27 Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. → 18

Unità di telecomando

Problema	Rimedio
Non è possibile il comando da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire le pile scariche con pile nuove. → 13 Adoperare l'unità all'interno del raggio di telecomando. → 13

Messaggi visualizzati e contromisure relative

Messaggio Visualizzato	Significato
PGM FULL	<ul style="list-style-type: none"> Si è tentato di scegliere un 33° brano durante la programmazione di un CD.
PGM MODE	<ul style="list-style-type: none"> Si è tentato di scegliere la riproduzione in ordine casuale durante il modo di programmazione. Uscire dal modo di programmazione e quindi riprovare ad attivare la riproduzione. → 30
PROTECT	<ul style="list-style-type: none"> La cassetta in uso è protetta rompendo la linguetta di protezione per la cancellatura. → 44
RDM MODE	<ul style="list-style-type: none"> Si è tentato di scegliere la registrazione O.T.E. mentre l'unità si trova nel modo di riproduzione casuale di CD. Abbandonare il modo di riproduzione casuale. → 32